



FRESH. HOT. COLD.



alfi.de

DE

**Benutzerhinweise**

- Vor dem ersten Gebrauch die Isolier-Trinkflasche mit heißem Wasser und etwas Spülmittel ausspülen und gut belüftet trocknen lassen.
- Isolier-Trinkflasche max. 2 cm bis zur Unterkante des Flaschenhalses befüllen, ansonsten besteht Auslaufgefahr!
- Trinken Sie stets vorsichtig aus Ihrer Isolier-Trinkflasche: Verbrühungsgefahr!
- Isoliertrinkflaschen bestehen aus einem unzerbrechlichen, doppelwandigen Edelstahlkörper.
- Die Isoliertrinkflasche ist absolut dicht, auch bei kohensäurehaltigen Getränken. Hierzu Trinkverschluss fest verschließen.
- Bei heißen Getränken vorher mit heißem Wasser ausspülen, bei kalten Getränken vorher mit kaltem Wasser ausspülen.
- Die Isoliertrinkflasche ist spülmaschinengeeignet.
- Falls Sie die Trinkflasche cityBottle Loop besitzen, bitte den Trinkverschluss nicht in der Spülmaschine, sondern per Hand reinigen.

- Alle anderen Verschlüsse können Sie getrennt vom Flaschenkörper im oberen Korb der Spülmaschine einlegen.
- Für die Reinigung per Hand innen die alfi Reinigungsbürste und außen ein weiches, feuchtes Tuch verwenden, keine kratzenden Bürsten oder Scheuerschwämme! alfi Reinigungstabs lösen hartnäckige Verschmutzungen.

**Sicherheitshinweis**

- Nicht auf der Herdplatte, im Backofen oder der Mikrowelle vorwärmen!
- Keine Milchprodukte oder Babynahrung warmhalten, Gefahr von Bakterienwachstum.
- Nicht unbeaufsichtigt in Kinderhänden lassen.
- Isolier-Trinkflasche nur für Lebensmittel geeignet.

**alfi Qualitätsgarantie**

alfi Isoliergefäße entsprechen der gültigen europäischen Norm DIN EN 12546. Neben den länderspezifischen Gewährleistungsansprüchen gilt die alfi Qualitätsgarantie.

alfi gewährt für seine Produkte ab Kaufdatum 2 Jahre Garantie auf Material und Verarbeitung sowie 5 Jahre Garantie auf die Isolierleistung. Im Falle einer Reklamation wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg auf, dieser wird zwingend für die Abwicklung benötigt. Wir gewähren keine Garantie auf selbst verursachte Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung zurückzuführen sind. Des Weiteren gewährt die alfi GmbH keine Garantie auf Glasbruch bzw. Bruch des Kapillares. Auch Verschleißteile wie z.B. Dichtungen, Stopfen und Verschlüsse sowie Zubehörartikel wie z.B. Kaffeefilter, Teefilter und Reinigungszubehör sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantieverpflichtung erlischt ebenfalls, wenn Fehler oder Mängel entstehen, die auf Reparaturen und Abänderungen durch nicht autorisierte Dritte zurückzuführen sind.

alfi GmbH • Ernst-Abbe-Str. 14  
97877 Wertheim • Germany  
www.alfi.de

EN

**Care and use**

- Before using for the first time, rinse out the drinking bottle with hot water and a little washing-up liquid and then leave to dry in a well-ventilated area.
- Fill the insulated drinking bottle to max. 2 cm below the lower edge of the bottleneck – risk of leakage!
- Always take care when drinking from the drinking bottle: Risk of scalding!
- The drinking bottle is made with an unbreakable, double-walled stainless steel body.
- The drinking bottle is absolutely leakproof, even when containing carbonated beverages.
- Make sure the drink stopper is closed tightly.
- Before filling hot drinks, rinse the bottle with hot water. For cold drinks, rinse the bottle with cold water first.
- The insulating drinking bottle is dishwasher safe.
- If you own the cityBottle Loop drinking bottle, please do not clean the cap in the

dishwasher, but by hand instead.

- All other caps can be placed in the top basket of the dishwasher separate from the bottle body.
- To clean by hand, use the alfi cleaning brush for the interior and a soft, damp cloth for the exterior. Do not use abrasive brushes or sponge pads! alfi cleaning tablets can be used to remove stubborn stains.

**Safety instructions**

- Do not heat up the bottle on the hob, in the oven or microwave!
- Do not use to keep milk products or baby food warm - risk of bacterial growth!
- Do not leave unattended with children.
- The insulated drinking bottle is only suitable for foodstuffs.

**alfi Quality Guarantee**

alfi vacuum jugs comply with the valid European standard DIN EN 12546. In addition to the countryspecific warranty claims, the alfi warranty of quality will

be applied. alfi grants a 2-year warranty on materials and workmanship and a 5-year warranty on insulation performance for its products from date of purchase. In the case of a complaint, please contact the dealer who sold the product.

Please keep the purchase receipt, which is mandatory for the processing. We do not warrant self-inflicted damage resulting from improper handling. Moreover, alfi GmbH will also not accept a warranty for broken glass, or rather for capillary breakage. Wear parts, such as seals, plugs and lids as well as accessory items such as coffee filters, tea filters and cleaning accessories, are also excluded from the warranty. The warranty obligation will also be void if faults or defects occur that are directly caused by repairs and modifications made by unauthorized third parties.

alfi GmbH • Ernst-Abbe-Str. 14  
97877 Wertheim • Germany  
www.alfi.de



FRESH. HOT. COLD.



alfi.de

FR

**Entretien et Utilisation**

- Avant la première utilisation, lavez la gourde isotherme à l'eau chaude avec une petite quantité de liquide vaisselle, puis laissez sécher à l'air libre.
- Bouteille isotherme max. 2 cm du bord inférieur du goulot de la bouteille, pour éviter tout risque de fuite !
- Observez toujours la plus grande précaution si vous buvez directement à la bouteille : Risque d'être ébouillanté !
- Les bouteilles IsoBottle possèdent un corps en inox double paroi incassable.
- La gourde alfi est totalement étanche, même lorsqu'elle contient des boissons gazeuses. À cet effet, refermez bien le bouchon.
- Rincez la bouteille au préalable à l'eau froide pour les boissons froides, à l'eau chaude pour les boissons chaudes.
- La bouteille isolée peut aller au lave-vaisselle.
- Si vous possédez la bouteille cityBottle Loop, veuillez nettoyer le bouchon à la main plutôt que de le mettre dans le

lave-vaisselle.

- Vous pouvez mettre tous les autres bouchons séparés du corps de la bouteille dans le panier supérieur du lave-vaisselle.
- Pour le nettoyage à la main, utilisez pour l'intérieur la brosse de nettoyage alfi et pour l'extérieur un chiffon doux humide. N'utilisez pas de brosses ni d'éponges grattantes ! Les tablettes nettoyantes alfi retirent également les salissures tenaces.

**Consigne de Sécurité**

- Ne pas préchauffer sur une plaque de cuisson, au four ou dans un four à micro-ondes !
- Ne pas utiliser pour maintenir au chaud des produits laitiers ou des aliments pour bébés : risque de développement de bactéries !
- Ne pas laisser sans surveillance à la portée des enfants.
- Bouteille isotherme destinée aux aliments.

**Garantie de Qualité alfi**

Les récipients isolants alfi répondent à la norme européenne en vigueur DIN EN 12546. La garantie de qualité alfi s'applique outre les droits de garantie en vigueur dans chaque pays. alfi accorde une garantie de 2 ans sur le matériel et la finition à compter de la date d'achat et de 5 ans sur la capacité isolante. En cas de réclamation, veuillez vous adresser au revendeur alfi chez qui vous avez acheté le produit. Veuillez conserver votre ticket de caisse qui sera impérativement nécessaire pour traiter votre demande. Nous n'accordons aucune garantie en cas de dommages dont le client est responsable du fait d'une manipulation incorrecte. De plus, alfi GmbH n'accorde aucune garantie en cas de bris de verre ou de casse du tube capillaire. Les pièces d'usure telles que les joints, les bouchons et systèmes de fermeture ainsi que les accessoires tels que les filtres à café ou à thé et les accessoires de nettoyage sont également exclus de la garantie. L'obligation de garantie s'annule également en cas de défauts ou de vices dus à des réparations ou des modifications effectuées par des tiers non agréés.

alfi GmbH • Ernst-Abbe-Str. 14  
97877 Wertheim • Germany  
www.alfi.de

IT

**Avvertenze per l'utente**

- Prima del primo utilizzo sciacquare la borraccia termica con acqua calda e un po' di detersivo per piatti e lasciare asciugare in un luogo ben areato.
- Riempire la borraccia termica fino a max. 2 cm sotto il bordo inferiore del collo onde prevenire il rischio di fuoriuscite!
- Bere sempre con cautela dalla borraccia termica: pericolo di ustioni!
- Le borracce termiche sono composte da un corpo in acciaio inox a doppia parete antiurto.
- La borraccia termica ha una tenuta perfetta, anche con le bevande gassate. Basta chiudere saldamente il tappo.
- In caso di bevande calde risciacquare preliminarmente con acqua calda e in caso di bevande fredde con acqua fredda.
- La borraccia termica è lavabile in lavastoviglie.
- Il tappo di chiusura del modello cityBottle Loop non deve essere lavato in lavastoviglie bensì manualmente.
- Tutte le altre chiusure possono essere

separate dal corpo della borraccia e collocate nel cestello superiore della lavastoviglie.

- Per la pulizia manuale dell'interno usare l'apposita spazzola di alfi. Per la parte esterna è possibile usare un panno umido, una spazzola morbida o una spugna! Le compresse per la pulizia di alfi eliminano le incrostazioni ostinate.

**Avvertenza di Sicurezza**

- Non preriscaldare sul piano cottura, in forno o nel microonde.
- Non utilizzare per mantenere caldi latticini o alimenti per neonati: pericolo di proliferazione batterica.
- Evitare che il prodotto sia manipolato da bambini in assenza di supervisione.
- Borraccia termica adatta esclusivamente per alimenti.

**Garanzia di Qualità alfi**

I recipienti isolanti alfi sono conformi alla norma europea in vigore DIN EN 12546. Oltre ai diritti di garanzia specifici del paese si applica anche la garanzia di qualità

alfi. alfi fornisce per i propri prodotti una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto sul materiale e sulla fabbricazione come anche 5 anni di garanzia sulle prestazioni di isolamento. In caso di reclami rivolgersi al rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Si prega di conservare lo scontrino; questo è strettamente necessario per la gestione della pratica. La garanzia non si applica ai danni auto-indotti riconducibili ad una manipolazione scorretta. Inoltre la alfi GmbH non offre alcuna garanzia in caso di rottura del vetro o del capillare. Anche i componenti soggetti a usura come le guarnizioni, i tappi e i coperchi, così come gli accessori (filtro del caffè, filtro del tè e accessori per la pulizia) sono esclusi dalla garanzia. L'obbligo di garanzia decade anche se si presentano danni o difetti riconducibili a riparazioni o modifiche effettuate da terzi non autorizzati.

alfi GmbH • Ernst-Abbe-Str. 14  
97877 Wertheim • Germany  
www.alfi.de